

Iniciación a la Investigación

Código: 44017
Créditos ECTS: 6

2024/2025

| Titulación | Tipo | Curso |
|---|------|-------|
| 4316560 Traducción y Estudios Interculturales | OT | 0 |

Contacto

Nombre: Montserrat Bacardi Tomas

Correo electrónico: montserrat.bacardi@uab.cat

Idiomas de los grupos

Puede consultar esta información al [final](#) del documento.

Prerrequisitos

Estar matriculado en la especialidad de Traductología del máster de Traducción y Estudios Interculturales.

Objetivos y contextualización

El objetivo del módulo es adquirir conocimientos y capacidades para el planteamiento de un trabajo de investigación en el ámbito de la traductología y los estudios interculturales.

En este módulo se hace un seguimiento del planteamiento metodológico del trabajo de investigación y se elabora el proyecto.

Competencias

- Argumentar las propias ideas desde una perspectiva científica.
- Desarrollar una perspectiva crítica frente a los discursos propios y ajenos.
- Diseñar, planificar y elaborar un trabajo académico o profesional en el ámbito de la traducción y los estudios interculturales.
- Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación.
- Que los estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.
- Que los estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.
- Que los estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio.
- Que los estudiantes sepan comunicar sus conclusiones y los conocimientos y razones últimas que las sustentan a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades.

Resultados de aprendizaje

1. Argumentar las propias ideas desde una perspectiva científica.
2. Desarrollar una perspectiva crítica frente a los discursos propios y ajenos.
3. Planificar las fases y recursos para llevar a cabo un proceso de investigación en alguno de los ámbitos de la traductología y los estudios interculturales.
4. Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación.
5. Que los estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.
6. Que los estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.
7. Que los estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio.
8. Que los estudiantes sepan comunicar sus conclusiones y los conocimientos y razones últimas que las sustentan a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades.

Contenido

Elaboración del proyecto del trabajo de investigación.

Actividades formativas y Metodología

| Título | Horas | ECTS | Resultados de aprendizaje |
|---------------------------------|-------|------|---------------------------|
| Tipo: Dirigidas | | | |
| Tutorías | 10 | 0,4 | 1, 8, 5, 3, 7, 4 |
| Tipo: Supervisadas | | | |
| Revisiones | 40 | 1,6 | 1, 8, 5, 3, 7, 4 |
| Tipo: Autónomas | | | |
| Elaboración del proyecto de TFM | 50 | 2 | 1, 8, 5, 2, 6, 3, 7, 4 |

Elección de un tema de acuerdo con las líneas de investigación correspondientes a la traductología y a los estudios interculturales del máster y búsqueda de un tutor que lo dirija.

Seminario de preparación para la investigación.

Tutorías con el director o la directora del trabajo.

Nota: se reservarán 15 minutos de una clase dentro del calendario establecido por el centro o por la titulación para que el alumnado rellene las encuestas de evaluación de la actuación del profesorado y de evaluación de la asignatura o módulo.

Evaluación

Actividades de evaluación continuada

| Título | Peso | Horas | ECTS | Resultados de aprendizaje |
|---|------|-------|------|---------------------------|
| Asistencia y participación activa en tutorías | 10% | 15 | 0,6 | 1, 5, 7, 4 |
| Proyecto de trabajo de investigación | 90% | 35 | 1,4 | 1, 8, 5, 2, 6, 3, 7, 4 |

El proyecto de trabajo de investigación será evaluado por el director o la directora.

Criterios:

- Claridad de los objetivos.
- Idoneidad de la metodología prevista.
- Estructura.

Este módulo no prevé el sistema de evaluación única.

Bibliografía

Bibliografía personalizada, según la elección del tema de investigación.

Software

No

Lista de idiomas

| Nombre | Grupo | Idioma | Semestre | Turno |
|-----------------------|-------|---------|----------------------|--------------|
| (TEm) Teoría (máster) | 1 | Catalán | segundo cuatrimestre | mañana-mixto |